



Oggetto:	Convenzioni per la didattica – rinnovo convenzione Centro Studi Americani di Roma (CSA) – a.a. 2019/2020		
N. o.d.g. 4.4	S.A. 23.7.2019	Verbale n. 8/2019	UOR: Area per la Didattica, l'orientamento e i servizi agli studenti

	<i>qualifica</i>	<i>nome e cognome</i>	<i>presenze</i>
1	Rettore – Presidente	Francesco Adornato	P
2	Direttrice Dip.to Scienze della formazione, dei beni culturali e del turismo	Lorella Giannandrea	P
3	Direttore Dip.to Studi umanistici – lingue, mediazione, storia, lettere, filosofia	Carlo Pongetti	P
4	Direttore Dip.to Giurisprudenza	Stefano Pollastrelli	P
5	Direttrice Dip.to Scienze politiche, della comunicazione e delle relazioni internazionali	Elisabetta Croci Angelini	P
6	Direttore Dip.to Economia e diritto	Stefano Perri	P
7	Rappresentante professori di prima fascia	Anna Ascenzi	P
8	Rappresentante professori di prima fascia	Ermanno Calzolaio	P
9	Rappresentante professori di prima fascia	Francesca Chiusaroli	P
10	Rappresentante professori di seconda fascia	Katia Giusepponi	P
11	Rappresentante professori di seconda fascia	Carla Canullo	AG
12	Rappresentante ricercatori	Alessia Bertolazzi	AG
13	Rappresentante ricercatori	Filippo Olivelli	P
14	Rappresentante studenti	Giovanni Pirozzoli	P
15	Rappresentante studenti	Giacomo Maria Millozzi	P
16	Rappresentante degli studenti	Martina Esposito	AG
17	Rappresentante personale tecnico amm.vo	Francesco Ferri	P
18	Rappresentante personale tecnico amm.vo	Aldo Caldarelli	P
19	Rappresentante personale tecnico amm.vo	Silvia Mozzoni	P

Il Senato accademico

esaminata la relazione istruttoria predisposta dall'ufficio competente con i relativi allegati documentali;

ritenuto di condividere le motivazioni e di fare propria la proposta di deliberazione con essa formulata;

visto che con riferimento alla proposta di deliberazione è stata resa l'attestazione di regolarità tecnico-giuridica prescritta dall'art. 26 comma 3 del Regolamento generale di organizzazione;

richiamato l'art. 1, comma 3, l'art. 7, comma 4, e l'art. 13, comma 2, lettera d), dello Statuto di autonomia, emanato con d.r. n. 210 del 29/3/2012, in base al quale l'Università può "stipulare convenzioni, contratti, concludere accordi e svolgere attività in collaborazione con altre università, con le amministrazioni dello Stato e con enti pubblici e privati, italiani e stranieri, per ogni forma di cooperazione didattica e scientifica e per lo svolgimento di attività di comune interesse";

visto il D.M. n. 270 del 22/10/2004 "Modifiche al regolamento recante norme concernenti l'autonomia didattica degli atenei, approvato con decreto del Ministro dell'università e della ricerca scientifica e tecnologica 3 novembre 1999, n. 509";

visti i DD.MM. del 16 marzo 2007 riguardanti la determinazione delle nuove classi delle lauree universitarie e di laurea magistrale, ai sensi dell'art. 4 del D.M. 270/2004;

vista la Legge 30 dicembre 2010 n. 240 "Norme in materia di organizzazione delle Università, di personale accademico e reclutamento, nonché delega al Governo per incentivare la qualità



e l'efficienza del sistema universitario" e in particolare l'art. 23 relativo ai contratti per attività di insegnamento;

richiamato il Regolamento per la disciplina dei contratti per attività di insegnamento emanato con D.R. n. 311 del 16/6/2011 e in particolare l'art. 4, comma 3, secondo il quale "gli incarichi di insegnamento a contratto sono attribuiti anche utilizzando fondi appositamente donati da privati, imprese o fondazioni";

richiamata la propria delibera del 22/1/2019 e quella del Consiglio di amministrazione del 25/1/2019 aventi ad oggetto l'offerta formativa per l'a.a. 2019/2020 e, in particolare, modifiche e conferme di ordinamento didattico;

richiamata la delibera del Dipartimento di Studi umanistici lingue, mediazione, storia, lettere, filosofia del 3/7/2019, nella quale si esprime parere favorevole al rinnovo della convenzione secondo lo schema allegato, ai fini dell'attivazione di un contratto di insegnamento di *Storia dell'America del Nord* (settore scientifico disciplinare SPS/05 - Storia e istituzioni delle Americhe) presso il corso di laurea magistrale in "Lingue, culture e traduzione letteraria" della Classe LM-37 e si indica come referente della stessa il prof. Valerio Massimo De Angelis;

preso atto dell'iniziativa dell'Ufficio per gli Affari Pubblici dell'Ambasciata degli Stati Uniti d'America in Italia e dell'Associazione Italiana di Studi Nord-Americani, con la partecipazione del Centro Studi Americani di Roma (CSA), in qualità di ente responsabile e centro di spesa, finalizzata all'attivazione nel nostro Ateneo dell'insegnamento in *Storia dell'America del Nord* all'interno del settore scientifico disciplinare SPS/05, da coprire mediante contratto per l'a.a. 2019/2020;

dato atto che, negli anni accademici scorsi, nel nostro Ateneo, l'insegnamento di *Storia dell'America del Nord* era attivo, all'interno del settore scientifico-disciplinare SPS/05 della classe L-11 "Lingue e culture moderne", nel corso di laurea attualmente denominato "Lingue e culture straniere occidentali e orientali" e, successivamente, non è stato riproposto a causa della scarsità dei fondi;

dato atto che la convenzione con il CSA, stipulata in data 9/5/2017, ha condotto all'attivazione, nell'a.a. 2017/2018, dell'insegnamento di *Storia dell'America del Nord*, presso il corso di laurea magistrale attualmente denominato "Lingue, culture e traduzione letteraria", appartenente alla classe LM-37 "Lingue e letterature moderne europee e americane";

dato atto che la convenzione con il CSA, stipulata in data 26/10/2018, ha condotto all'attivazione, nell'a.a. 2018/2019, dell'insegnamento di *Storia dell'America del Nord*, presso il corso di laurea magistrale attualmente denominato "Lingue, culture e traduzione letteraria", appartenente alla classe LM-37 "Lingue e letterature moderne europee e americane";

considerato che il CSA si impegna a corrispondere all'Università un importo di € 4.000,00 a copertura dell'insegnamento di *Storia dell'America del Nord*, oltre ad € 400,00 per l'acquisto di materiale didattico, con lo scopo di promuovere lo studio degli Stati Uniti in Italia a fronte della sensibile diminuzione del numero di insegnamenti nelle discipline americanistiche negli ultimi dieci anni;

accertato che l'ordinamento didattico del corso di laurea magistrale denominato "Lingue, culture e traduzione letteraria", appartenente alla classe LM-37 "Lingue e letterature moderne europee e americane", modificato mediante la propria delibera e la delibera del Consiglio di amministrazione sopra citate, contiene tra le attività di base il settore SPS/05 – Storia e istituzioni delle Americhe;

visto lo schema di convenzione con il CSA, proposto per l'a.a. 2019/2020 e allegato al presente provvedimento, che sostanzialmente ricalca quello approvato per il precedente anno accademico;

con voti palesi unanimi;

esprime parere favorevole:

1. al rinnovo della stipula della convenzione con il Centro Studi Americani di Roma (CSA), finalizzata all'attivazione dell'insegnamento in *Storia dell'America del Nord* (settore scientifico disciplinare SPS/05), per l'a.a. 2019/2020, da coprire mediante contratto finanziato dal CSA per un importo di € 4.000,00 a copertura dell'insegnamento, oltre ad € 400,00 per l'acquisto di



materiale didattico, in conformità a quanto stabilito nello schema allegato al presente provvedimento, di cui costituisce parte integrante e sostanziale;

2. ad individuare nel Dipartimento di Studi Umanistici – Lingue, Mediazione, Storia, Lettere, Filosofia la struttura di riferimento.

CONVENZIONE
TRA
L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MACERATA
E
IL CENTRO STUDI AMERICANI DI ROMA

L'Università degli Studi di Macerata, d'ora in poi denominata "**Università**", con sede legale a Macerata, in Via Crescimbeni 30-32, rappresentata dal Rettore, Prof. Francesco Adornato;

e

Il **Centro Studi Americani**, con sede a Roma, in Via Michelangelo Caetani 32, d'ora in poi denominato "**CSA**", rappresentata dal Presidente, Dott. Giovanni De Gennaro

Premesso che:

- l'Università, sede primaria di ricerca e formazione, ha il compito di elaborare e trasmettere criticamente le proprie conoscenze, componendo in modo organico didattica e ricerca, per il progresso culturale, civile ed economico nazionale, anche promuovendo forme di collaborazione con altri Enti Pubblici;
- l'Università, nell'ambito dell'organizzazione delle proprie strutture e del proprio orientamento, promuove la realizzazione di progetti scientifici, culturali e formativi, allo scopo, fra gli altri, di valorizzare il patrimonio scientifico e culturale del territorio;
- l'Università detiene competenze tecnico scientifiche di elevato livello, con opportunità di affrontare tematiche impegnative per la loro complessità e interdisciplinarietà, promuove, coordina e svolge attività di didattica e ricerca in ambito nazionale ed internazionale;

- l'Università promuove la collaborazione con Enti, Istituzioni e imprese nazionali ed internazionali, per la partecipazione a grandi programmi di ricerca fornendo competenze specifiche;
- Il CSA è un punto di incontro fra la cultura e la politica di Stati Uniti e Italia;
- Il CSA promuove e realizza seminari e convegni, anche in collaborazione con altre istituzioni, su tutti i temi culturali, politici ed economici riguardanti gli Stati Uniti d'America e le sue relazioni con l'Italia e l'Europa;
- l'art. 8 della legge 19 novembre 1990, n. 341 prevede che possano attuarsi forme di collaborazione tra le Università ed altri soggetti, pubblici o privati, per la realizzazione di corsi di studio;
- l'Ufficio per gli Affari Pubblici dell'Ambasciata degli Stati Uniti d'America in Italia ha messo a disposizione un fondo con il fine di promuovere lo studio degli Stati Uniti in Italia.

Tutto ciò premesso si stipula e si conviene quanto segue:

Art. 1 - Finalità

Su iniziativa dell'Ufficio per gli Affari Pubblici dell'Ambasciata degli Stati Uniti d'America in Italia e dell'Associazione Italiana di Studi Nord-Americani, con la partecipazione del CSA in qualità di ente responsabile e centro di spesa, si intende promuovere lo studio degli Stati Uniti in Italia, e nello specifico nell'Università, e di offrire agli studenti dell'Università l'opportunità di approfondire gli studi in tale settore disciplinare.

Art. 2- Oggetto

Il CSA e l'Università si impegnano ad operare in sinergia al fine precipuo di realizzare, nell'ambito dell'attuazione dei propri fini istituzionali, la promozione degli Studi Americani in Italia e di incrementare l'offerta didattica nelle discipline americanistiche. A tal fine, concordano di stabilire l'istituzione presso l'Università

di un contratto di insegnamento in **Storia dell'America del Nord (SPS/05)**, finanziato dal CSA per l'anno accademico 2019/2020.

L'Università si impegna a istituire tale insegnamento, innovativo nell'ambito degli studi americani di storia e letteratura, nella regolare offerta formativa nei corsi di studio (triennale o quinquennale), al fine di consentire agli studenti dell'Università una conoscenza più approfondita della letteratura, storia e cultura degli Stati Uniti. L'affidamento dell'incarico di insegnamento verrà gestito dall'Università secondo il proprio Statuto e i regolamenti interni ai corsi di laurea e ai dipartimenti, inserendo tra i requisiti l'appartenenza al settore disciplinare (SPS/05).

Art. 3 - Responsabili e Comitato di Gestione

L'Università indica quale referente e responsabile della presente convenzione il prof. Valerio Massimo De Angelis.

Il CSA indica quale referente e responsabile della presente convenzione il Presidente o suo delegato.

Il CSA, l' AISNA e l' Ambasciata degli Stati Uniti in Italia contribuiranno a sostenere l'iniziativa, a fornire le loro competenze specifiche utili alla sua migliore realizzazione e a darne pubblicità attraverso i canali di informazione che ritengono più adatti ed efficaci, d'accordo e in sinergia con l'Università.

Art. 4 - Contributo economico

Il CSA si impegna a corrispondere all'Università l'importo complessivo di € 4.000,00, a copertura dell'insegnamento sopra indicato, e di € 400,00 per l'acquisto di materiale didattico a discrezione del/della docente cui viene affidato l'incarico. Tale importo verrà versato in due soluzioni: la prima di € 2.000,00, al momento della firma della convenzione. La seconda di € 2.400,00, all'atto della pubblicazione del bando per l'affidamento di detto insegnamento, ovvero, in caso di altra procedura, all'atto dell'affidamento dell'incarico. In caso di mancato pagamento entro i termini previsti l'Università si riterrà libera da ogni impegno.

Art. 5 - Realizzazione del progetto

L'Università e il/la docente incaricato/a metteranno in atto le procedure necessarie alla completa realizzazione delle finalità della presente convenzione in totale autonomia secondo quanto indicato dalla Legge n.168 del 9 maggio 1989.

Il CSA, in collaborazione con l'AISNA e l'Ambasciata degli Stati Uniti in Italia, si impegna a favorire la diffusione di ogni informazione utile alla piena realizzazione degli obiettivi sopra indicati. L'Università si impegna ad esplorare le opportunità di proseguire tale iniziativa in forma autonoma e finanziata dall'ente stesso.

Art. 6 - Trattamento dei dati personali

Le Parti provvedono al trattamento, alla diffusione ed alla comunicazione dei dati personali e delle informazioni derivanti dall'esecuzione della presente convenzione nell'ambito del perseguimento dei propri fini istituzionali e conformemente al Regolamento Europeo per la Protezione dei dati personali (RGPD UE 2016/679).

Art. 7 - Promozione dell'immagine

Le Parti si danno atto dell'esigenza di tutelare e promuovere l'immagine dell'iniziativa comune, i loghi delle Parti, insieme a quello dell'AISNA, potranno essere utilizzati nell'ambito delle attività comuni oggetto della presente convenzione. L'utilizzazione dei loghi, straordinaria o estranea all'azione istituzionale corrispondente all'oggetto di cui all'art. 1 del presente atto, richiederà il consenso della Parte interessata.

Art. 8 - Durata della convenzione e rinnovo

La presente convenzione ha durata annuale e decorre dal 01/10/2019 al 30/09/2020. La convenzione può essere rinnovata per un ulteriore anno agli stessi patti e condizioni, previa delibera degli Organi competenti delle parti.

Art. 9 – Recesso

Ciascuna Parte avrà diritto di recedere motivatamente dalla presente convenzione previa comunicazione scritta. Il recesso avrà efficacia a partire dal terzo mese dalla data della relativa comunicazione; resta salvo l'impegno a portare a compimento le attività già avviate. Qualora il recesso venisse esercitato dalla controparte per causa non imputabile al CSA, l'Università restituirà al CSA la quota-parte del contributo versata, commisurata al tempo di residua durata dell'accordo.

Art. 10 -Risoluzione delle controversie

Per ogni controversia che possa insorgere in ordine alla validità, interpretazione, esecuzione o risoluzione del presente accordo, dopo un preliminare tentativo di soluzione in via conciliativa, sarà competente in via esclusiva il Foro di Roma.

Art. 11 – Bollo e registrazione

Il presente atto, redatto in duplice copia, è soggetto a registrazione in caso d'uso ai sensi degli artt. 5,6 e 39 del D.P.R. n. 131 del 26.4.86. Le spese di bollo sono a carico del CSA. Le spese per l'eventuale registrazione sono a carico della parte richiedente.

Letto, approvato e sottoscritto.

Roma,

Per l'Università degli Studi di Macerata
Il Rettore Prof. Francesco Adornato

Per il Centro Studi Americani
Il Presidente Dott. Giovanni De Gennaro